

**Б**иблия описывает рай как место обитания Бога. Это реальное место, которое однажды станет вечной обителью для всех, кто предал себя Богу. В этой книге Тодд Бэрпо рассказывает о том, что пережил его сын, когда ему делали операцию по удалению острого аппендицита. Это честный, искренний и трогательный рассказ, вселяющий надежду в сердца всех тех, кто верит в вечное спасение.

*Роберт Моррис,*  
пастор церкви Гейтвей, Саутлейк,  
штат Техас

**У**сторий, посвященных околомертным переживаниям, много, но я их не читал; не читал просто потому, что не знал, можно ли доверять автору. Но как только я прочел на обложке название этой книги, я ее открыл и, представьте себе, потом уже не мог закрыть. Почему? Да потому, что я хорошо знаю автора книги и верю ему. Тодд Бэрпо вручает нам чудесный дар: он и его сын приподнимают завесу над вечностью, давая нам возможность украдкой бросить взгляд на то, что лежит по ту сторону.

*Эверетт Пайпер,*  
президент Веслианского университета,  
штат Оклахома, автор книги  
«Почему я либерал, и другие  
консервативные идеи»

**Б**ог как творец заслуживает всяческого доверия! И факты, приведенные в этой книге, подтверждают эту истину в новом свете. Я знаю Колтона с рождения. Уже в раннем детстве ему были присущи пристальный интерес и стремление к духовному. Помню, в возрасте примерно трех лет, сидя на моих коленях, он, посмотрев мне прямо в глаза, спросил, хочу ли я попасть в рай, когда умру. Тогда же он сказал мне: «В твоём сердце всегда должен быть Иисус». Я горячо рекомендую всем эту книгу: она даёт новую перспективу реальности Бога, Который часто скрыт и незрим, но в нужный момент всегда приходит на помощь.

*Фил Харрис,*  
управляющий веслианскими  
церквами, округ Колорадо-Небраска

**И**стория Колтона могла бы стать частью Нового Завета, но Бог в XXI веке предпочёл обратиться к нам в лице ребенка, который своими безгрешными глазами увидел и раскрыл некоторые тайны райской обители. Книга приковывает внимание, а истина поражает воображение, вызывая жажду узнать как можно больше.

*Джо Энн Лион,*  
главная управляющая  
веслианской церковью

Прекрасно написанная книга, позволяющая заглянуть в рай, дающая мужество сомневающимся и трепет восторга верующим.

*Рон Холл,*  
соавтор книги  
«Я ничем от вас не отличаюсь»

В этой прекрасной и хорошо написанной книге Колтон, четырехлетний мальчик, пребывая в анестезии, испытал состояние околосмертного переживания (ОСП). Я как ученый исследовал свыше 1600 случаев ОСП и с полным правом заявляю, что типичные ОСП могут происходить с детьми, находящимися в состоянии анестезии, в очень раннем возрасте. Но, даже имея такой опыт изучения ОСП, я считаю, что случай с Колтоном — случай драматический, исключительный и могущий служить источником вдохновения для христиан во всем мире.

*Джеффри Лонг,*  
доктор медицины, основатель  
фонда изучения околосмертных  
переживаний, автор книги  
«Доказательства посмертной жизни:  
наука околосмертных  
переживаний»

«**Н**ебеса реальны» — чудесная книга. Она еще раз подтверждает, сколь важна в нашей жизни вера — важна и для детей, и для взрослых.

*Тимоти П. О'Холлеран,*  
доктор медицины

**Н**екоторые истории просто не могут не быть рассказанными. Они живут сами по себе. Книга, которую вы держите в руках, — одна из таких историй. Но она недолго останется с вами; она бурлит и клокочет и в ходе ваших разговоров неизбежно прорвется наружу в поисках тех, кто еще о ней не слышал. Я знаю, что это случится с вами, ибо это же случилось и со мной.

*Фил Мак-Каллум,*  
старший проповедник церкви Ботелл  
общины Эвергрин, Вашингтон

**К**ак и родители ребенка, испытавшего нечто удивительное и необъяснимое по земным меркам, я праздную вместе с этой семьей и разделяю их радость по поводу победы — изложения и издания этой несравненной истории.

*Форелли Крамарик,*  
соавтор книги «Акиана: ее жизнь,  
искусство и поэзия»

Нектар для души

---

Тодд БЕРПО • Линн ВИНСЕНТ

# НЕБЕСА РЕАЛЬНЫ!

Поразительная история  
путешествия маленького мальчика  
на небеса и обратно



Издательство  
АСТ  
Москва

УДК 141.339  
ББК 86.42  
Б 51

*Все права защищены. Никакая часть данной книги  
не может быть воспроизведена в какой бы то ни было форме  
без письменного разрешения владельцев авторских прав.*

*Печатается по соглашению с Thomas Nelson,  
a division of Harper Collins Christian Inc при содействии  
литературного агентства Nova Littera SIA (Россия).*

**Heaven is for Real:  
A Little Boy's Astounding Story of His Ttip to Heaven and Back**

**Берпо, Тодд.**

Б 51 Небеса реальны! Поразительная история путешествия маленького мальчика на небеса и обратно / Тодд Берпо, Линн Винсент. — Москва : Издательство АСТ, 2015. — 253 с. (Нектар для души).

ISBN 978-5-17-090549-2

ISBN 978-0849946158 (англ.)

Эта невероятная история уже завоевала весь мир. О ней пишут в журналах, ее обсуждают на ток-шоу, о ней снимают фильм в Голливуде! Тираж этой книги — уже несколько миллионов экземпляров!

Маленький мальчик во время серьезной операции переступил грань между жизнью и смертью и оказался на Небесах. Возвратившись, он рассказал о том, что видел Бога и сына его Иисуса и наблюдал, как Дух святой простирается с Небес на землю, чтобы помогать людям.

Конечно, этому рассказу никто бы не поверил, если бы не доказательства, которые свидетельствуют, что все — правда! Мальчик поведал о своей нерожденной сестре, о которой ему никто не говорил, он знал удивительные подробности о своем деде, скончавшемся более 30 лет назад, и еще многое и многое...

Эта история вдохновила многих людей во всем мире. Миллионы читателей смогли поверить в то, что Небеса реальны, эти люди изменили свою жизнь и победили самый большой страх — страх смерти!

Макет подготовлен редакцией ПРАЙМ

ISBN 978-5-17-090549-2  
ISBN 978-0849946158 (англ.)

© 2010 by Todd Burpo  
© Перевод на русский язык, Вик Спаров, 2015  
© Издательство АСТ, 2015

# Оглавление

<b>БЛАГОДАРНОСТЬ</b> .....	9
<b>ПРОЛОГ.</b> Ангелы у «Арби» .....	11
<b>ГЛАВА 1.</b> Инсектарий .....	21
<b>ГЛАВА 2.</b> Пастор Иов .....	31
<b>ГЛАВА 3.</b> Молодчина Колтон .....	42
<b>ГЛАВА 4.</b> Тревожные сигналы .....	47
<b>ГЛАВА 5.</b> Тень смерти .....	58
<b>ГЛАВА 6.</b> Норт-Платт .....	63
<b>ГЛАВА 7.</b> «Думаю, это конец» .....	70
<b>ГЛАВА 8.</b> Гнев на бога .....	76
<b>ГЛАВА 9.</b> Застывшее время .....	82
<b>ГЛАВА 10.</b> Самая необычная молитва .....	91
<b>ГЛАВА 11.</b> Колтон Бэрпо в роли заимодавца .....	99
<b>ГЛАВА 12.</b> Очевидец райской жизни .....	112
<b>ГЛАВА 13.</b> Свет и крылья .....	126
<b>ГЛАВА 14.</b> О небесном времени .....	135
<b>ГЛАВА 15.</b> Исповедь .....	142
<b>ГЛАВА 16.</b> Деда .....	146

---

<b>ГЛАВА 17.</b> Две сестры .....	157
<b>ГЛАВА 18.</b> Престольный зал бога .....	165
<b>ГЛАВА 19.</b> Иисус в самом деле любит детей ..	175
<b>ГЛАВА 20.</b> Смерть и жизнь .....	182
<b>ГЛАВА 21.</b> Первый, кого ты там увидишь ....	188
<b>ГЛАВА 22.</b> На небесах нет стариков .....	197
<b>ГЛАВА 23.</b> Сила, ниспосланная свыше .....	203
<b>ГЛАВА 24.</b> Момент откровения для Эли .....	207
<b>ГЛАВА 25.</b> Ангельские мечи .....	213
<b>ГЛАВА 26.</b> Грядущая война .....	219
<b>ГЛАВА 27.</b> Однажды мы это увидим .....	225
<b>ЭПИЛОГ</b> .....	240
<b>ХРОНИКА СОБЫТИЙ</b> .....	246
<b>О СЕМЬЕ БЭРПО</b> .....	250
<b>О ЛИНН ВИНСЕНТ</b> .....	252

Истинно говорю вам, если не обратитесь и не будете как дети, не войдете в Царство Небесное.

*Иисус Назарянин  
(Мат. 18:3)*

## Благодарность

Готовя к публикации историю Колтона, мы получили возможность работать не только с преданными своему делу профессионалами, но и с внимательными и по-настоящему заботливыми людьми. Несомненно, их знания и опыт произвели на нас с Соней большое впечатление, но в еще большей мере нас пленили их характер и сердечность.

Фил Мак-Каллум, Джоэль Нидлер, Линн Винсент и Дебби Уиквайер не только вложили в эту книгу крупницы своей жизни, но и сделали духовно богаче всю нашу семью. Без их неимоверных усилий и душевной чуткости книга *«Рай существует наяву»* никогда бы не оказалась такой чудесной.

Мы ежедневно возносим Богу молитву благодарности за то, что Он собрал вместе этих одаренных и талантливых людей, дабы они помогли нам рассказать историю Колтона. Каждый из них стал для нас подлинным благословением.

Мы с Соней почитаем за несравненную честь и привилегию называть их своими друзьями.

# Пролог

## АНГЕЛЫ У «АРБИ»

Разднование Дня Независимости вызывает в памяти патриотические парады, аппетитные запахи жаренного на гриле барбекю, сладкий поп-корн и ночное небо, озаренное световыми сполохами. Но для моей семьи последние дни этого праздника в 2003 году стали большим событием совершенно по другой причине.

Мы с Соней, моей женой, и детьми планировали отправиться в Сиу-Фоллз, штат Дакота, чтобы навестить Стива, брата Сони, и его семью. А заодно и взглянуть на Беннета, племянника, родившегося два месяца назад. К тому же наши дети, Кэсси и Колтон, никогда еще не видели водопада. (Да, да, в Сиу-Фоллз есть знаменитые водопады, которые так и называются — Сиу-Фоллз.) Но это даже не главное. Главное — с того памятного путешествия в город Грили, штат Колорадо, которое мы предприняли в марте месяце и которое обернулось

для всей нашей семьи чудовищным кошмаром, мы впервые надолго покидали наш родной городок Империал, штат Небраска.

Если говорить начистоту, то в ходе последнего путешествия один из наших детей едва не умер. Можете назвать это безумием, но нами в то время владели некие смутные страхи и предчувствия, и дело порой доходило до того, что мы просто не хотели никуда ехать. Как пастор местной церкви, я не верю в суеверия, и сам не суеверен, но какая-то сверхъестественная, неподвластная мне часть моей сущности подсказывала, что, пока мы находимся под домашним кровом и связаны с нашим домом, мы в безопасности. Но в конце концов разум — да и непреодолимое желание повидать Беннета, самого славного малыша на свете, если верить словам Стива, — возобладал. Поэтому мы набили наш внедорожник «Форд Экспедишн» личными вещами и всякой прочей всячиной, которой должно было хватить на неделю, и приготовились отправиться на север.

Мы с Соней сошлись на том, что лучше всего ехать ночью, ибо, хотя четырехлетнего Колтона мы и пристегиваем к сиденью ремнем безопасности, но это всегда делается вопреки его воле («Я ведь большой мальчик, папа!» — обычно возмущается он), а так, по крайней мере, есть надежда, что большую часть пути он будет просто спать. И так, было где-то начало

девятого вечера, когда я вывел свой «форд» со стоянки у нашего дома, проехал мимо родной веслианской церкви Кроссроудс, где служу пастором, и выехал на шоссе номер 61.

Над равнинами простерлась ясная, безоблачная ночь; на темном бархатном небе ярко серебрился лунный серп. Империял — небольшой фермерский городишко, приткнувшийся у северной границы штата Небраска. С его двумя сотнями душ и полным отсутствием дорожных огней, он был из числа тех городков, где больше церквей, чем банков, и где в обеденное время фермеры (обутые, как всегда, в сапоги «Волверин», в картузах от Джона Диэра и с висящими у пояса клещами, предназначенными для починки изгородей), возвращаясь с полей, привычно стекались и оседали в местном семейном кафе. Итак, наши дети, шестилетняя Кэсси и четырехлетний Колтон, прямо-таки сгорали от нетерпения побыстрее оказаться в «большом городе» Сиу-Фоллз, чтобы увидеть новорожденного двоюродного братца.

Девяносто миль, отделявшие нас от городка Норт-Платт, дети болтали и играли, причем Колтон, изображавший из себя супергероя, ведшего глобальные сражения себе под стать, умудрился за это время семь раз спасти мир от гибели. Не было и десяти, когда мы въехали в этот городишко с его 24 тысячами жителей, чья величайшая претензия на славу сводится

к тому, что в этом городе родился самый знаменитый на всем Диком Западе ковбой и шоумен Буффало Билл Коди. Норт-Платт — последняя точка цивилизации (или, по крайней мере, последняя доступная нам цивилизованная остановка), которую мы миновали тем вечером, прежде чем устремиться на северо-запад через огромные пространства кукурузных полей, где нет ничего, кроме ланей, фазанов да редких фермерских домов. Поэтому мы загодя запланировали сделать здесь остановку, чтобы наполнить бензобак, а заодно и наши собственные желудки.

Заправившись топливом на бензоколонке в Синклере, мы поехали по Джефферс-стрит, и я, проезжая на знак светофора, вдруг вспомнил, что если бы мы свернули налево, то в конце концов добрались бы до Регионального медицинского центра, того самого, где мы провели в марте пятнадцать кошмарных дней, большинство из них стоя на коленях и молясь Богу о том, чтобы Он спас Колтону жизнь. Бог услышал наши молитвы, но мы с Соней с тех пор горько шутили по этому поводу, что этот тяжкий опыт стоил нам многих лет жизни.

Иногда смех — лучший способ забыть о тяжелых минутах жизни, поэтому, миновав поворот, я решил немного подразнить Колтона.

— Эй, Колтон, — сказал я, — если мы свернем прямо здесь, то опять попадем в больницу. Хочешь назад в больницу?

Тот засмеялся в темноте.

— Нет, папа, не хочу! Лучше отвези Кэсси. Вот она точно хочет в больницу!

Сестра (она сидела рядом с ним) тоже засмеялась:

— Ну уж нет! Я туда тоже не хочу!

Соня с пассажирского сиденья повернулась к сыну, чье детское кресло располагалось как раз за моим. Я его не видел, зато живо представил себе его короткую стрижку «ежиком» и голубые глаза, сиявшие в темноте.

— Колтон, ты помнишь больницу? — спросила Соня.

— Да, мама, помню, — ответил он. — Ведь именно там мне пели ангелы.

Время внутри машины как будто остановилось. Мы с Соней посмотрели друг на друга, обменявшись безмолвным вопросом: *«Он в самом деле это сказал, или мне послышалось?»*

Соня наклонилась ко мне и шепнула:

— Он тебе до этого говорил про ангелов?

Я отрицательно покачал головой.

— А тебе?

Она тоже покачала.

Я свернул к ресторану «Арби», въехал на парковку и заглушил двигатель. С улицы сквозь окна автомобиля просачивался белый свет уличного фонаря. Кое-как развернувшись на своем сиденье, я обратился лицом к Колтону. Помню, в тот момент меня поразило, на-